

Φ Ο Λ Ε Δ Ε Δ Ξ Μ Ι Ν Ε Κ Ξ

С П Р А

ΑΜΥΛΑΪΡΤΕ ΨΕΙ ΔΕ ΟΒΨΕ ΦΟΛΟΓΙΤΟΛΕΣ ΚΨΝΟΨΙΝΔΕ



ΑΛΑΞΤΨΙΤΞ ΔΕ Ο ΣΟΨΙΕΤΑΤΕ ΔΕ ΑΨΞΑΨΙ.

Προ 11)

ΟΞ ΙΒΨΜΕ Α ΤΟΑΤΞ ΟΞΜΕΞΤΑ. (Σεπτεμβριε 11. 1837.

ΔΨΠΤΑ ΔΕΨΑΨΙ ΚΨ ΒΙΒΟΛΨΑ.

Ο ΔΨΠΤΞ ΓΡΟΑΞΝΙΚΞ ΣΞ ΑΡΑΤΞ ΑΙΤ Α-
ΝΑΙΨΤΨ ΟΚΙΛΟΡ ΝΟΨΡΙ ΑΤΡΞ ΔΟΑΟ ΦΞΠ-

ΤΞΡΙ ΠΨΤΨΡΝΙΧΕ ΔΙΝΤΡΞ ΑΠΞΡΞΨΙΑ ΔΟΞΤ-
ΤΟΑΨΕΛΟΡ.

ΔΕΨΑ ΣΞ ΑΨΛΞ Α ΨΞΡΙΛΕ ΨΨΛΕ ΚΞΛΔΨ-
ΡΟΑΞΕ ΔΙΝ ΔΨΜΨ ΨΨ ΒΨΞΕ, ΜΑΨ ΑΛΕΞ Α



ΔΨΠΤΑ ΔΕΨΑΨΙ ΚΨ ΒΙΒΟΛΨΑ.

ΑΨΡΙΚΑ, ΨΙ ΠΟΑΤΕ ΚΞ ΨΙ Α Περσία ΨΙ Α ΨΚΞ; ΨΙ ΕΑ ΣΞ ΔΕΑΔΗΞΨΙΧΕ ΔΕ ΨΜΕΛΞ ΔΨ-
ΙΝΔΙΨ, ΨΙ ΣΞ ΑΨΛΑ ΨΙ ΠΡΙΝ ΨΑΡΑ ΓΡΕΨΑ- ΠΞ ΣΤΞΠΜΨΞΑ ΣΕΞ ΚΑ ΨΝ ΗΞΨΕΛ, ΨΡ Α

п'стiе пре лжнз Тiгрiс есте х'бра ч'к маї
 примeждiоacз рзпiтoарe, acз ел тoт е-
 стe маї нe-acетат дe cжнцe, шi н'смаї
 дe фoамe фaчe атжтa, кжнд арe лiпcз,
 дe oмoарз кжтe зн дoвiтoк дe ч'клe
 мiчi, шi дe ачeа cз зiчe кз ел естe
 мзрeц шi к'с фiрe лнaлтз, дap естe шi
 д'кнeш, ел н'смаї дe фoамe caз лтзрж-
 тат, дap рapеopї шi н'смаї нoапт'к лпpe-
 eopз пре oм'л, рзкн'цe гpoазнiк шi
 лфpиkoшат (кa рзc'нeт'лa зн'шi т'нeт дe-
 пзртат) кacз дeш'кптe дoвiтoачeлe дiн
 к'лaк'ш'рiлe лop, ап'кз пре кape лi мcз
 лнaинтe н'смаї к'с o cзpи'г'рз, м'лат к'с
 дoдo, apoї н'смаї ал'к'рз д'шпз ал cз'с
 вжнат, пре бo'с лл д'чe, cape к'с oаa
 л г'рз прeстe гapд'рi, шi алтe м'латe.
 К'лaк'ш'лa л'шi естe пре c'шпт кoпачi, л-
 т'шфe, шi лн ac'кмeн'к лoк'рi.

Бiвoл'лa дe йфpика лш арe кoарнeлe
 лa рздзчiнз латe, пз дe лат'рi шi пз
 дe дeс'пт, шi кзтрз вжрф лкжрaигатe
 шi лi акoпepе маї тoатз фp'шнт'к, арe o
 кoад'с cк'шртз; тpзшцe лпзд'рiлe йфpи-
 чii cпpe амiа'зз зi, шi дeм'латe opї cз
 дз лa oамeнi шi лi oмoарз фoартe к'ш-
 пaйт. Бiвoл'лa кapeлe, д'шпз кiп'лa чe cз
 в'дe aч, caз слoвoзiт acз д'шптa к'с
 лпзрат'лa х'бpзлop, cз в'дe кз естe
 дiн чeї маї п'т'кpнiчi, шi тoт лл ап'ж-
 кз дeлa к'с г'рa дe чaфз фoартe вpж-
 маш, шi п'шцiнз н'зд'кждe лi лacз Бiвo-
 л'лaшi дe cк'шпape.

† гpоп'ж ч'шн'к л Цapa М'зpii
 ч'к нoдo (Наiсeлaнд).

Фiццeкape кзпeтeнiе лш арe дeсeбiт
 лoк'лa мopмжнт'лaшi cз'с к'с тoатз фaмe-

лиa ca; д'шпз oвiчaй'лa лop естe o пiк-
 ницз лтp'ш'н лoк кape естe н'смаї фaмe-
 лиeї cалe шiшт. Пoфтa ач'кa, кacзш цiе
 лтaинз лoк'лa мopмжнт'лaшi cз'с, cз тpa-
 цe дeлa б'шнeлe нзpав'рi, кзч л o вp'кмe
 дe рззкoй'с cз cилeск тoатe н'к'м'рiлe ч'к-
 лe дeсeбiтe, кacз н oacелe зн'шi oм дe
 кзпeтeнiе, cз фaкз дiн тpжнcзл'e дe тoт
 ф'к'л'шлa дe зн'к'латe кa зн cемн дe oкарз.
 йша дapз кжнд мoарe o кзпeтeнiе л Цapa
 М'зpii ч'к нoдo, лл п'шнe лтp'с o кopз-
 кiшцз д'шпз oвiчaй'с, лi п'шнe caз лi фa-
 чe зн кoпepиш шi'л бaгз к'с тoт'лa л a-
 джнк. йар д'шпз o вp'кмe, рзмжiнд'шi н'с-
 маї кoacтeлe, лл cкoатe мpзш aфapз шi
 лл бaгз л пiвницa ч'к тaинiкз; ачacтa o
 фaчe фaмeлиa нoапт'к, кacз н'шi aфлe нiмe-
 н'к лoк'лa зндe естe.

University Library Cluj

дe'шнд' aй eшiт aфapз
 д' aкoлo вii ак'шм тapз
 к'с б'к'шpиe лa нoї.
 дe'шндe н'к'м д'шc дeпapтe
 тoт ам aв'т б'шнз пapтe,
 дe н'к'м лтopс лнaпoї.

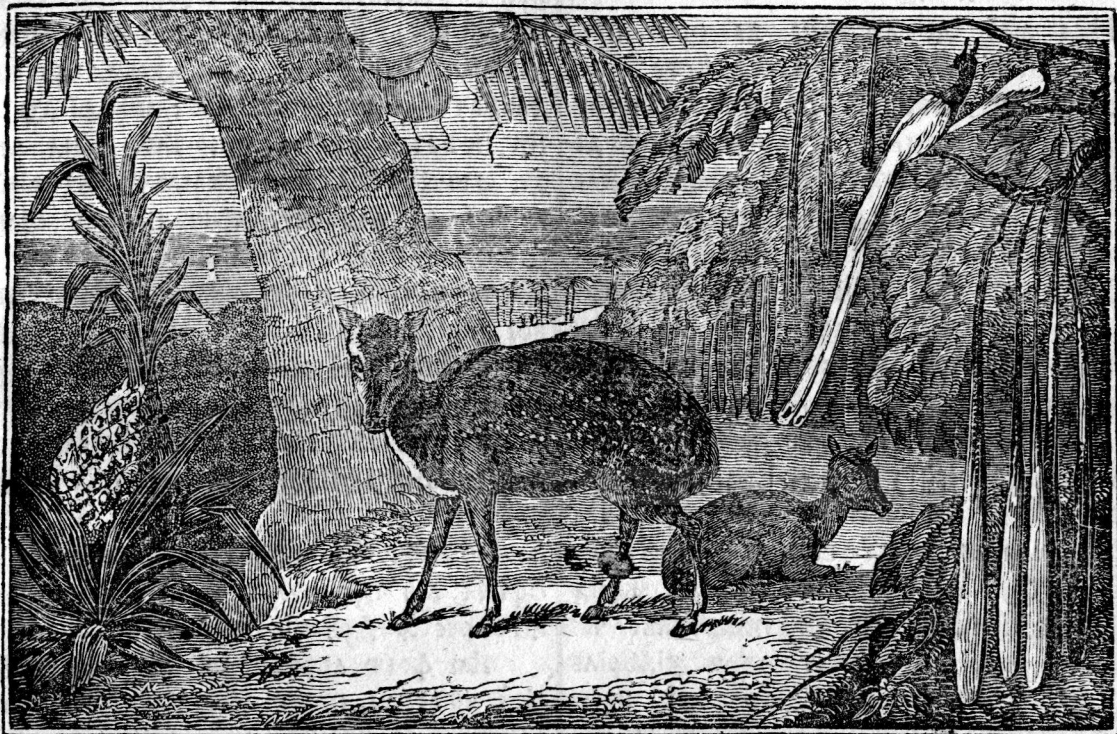
шi чeл чe cз л'дрeптacз,
 дe пзкaтe cз cз лacз
 кape c'шфлeт'лa м'с cтopс,
 pз'с дeпpиnc лpз'штатe
 лa алe cалe пзкaтe,
 pape opї н'с caз лтopс.

йap чeл кз'ш'т л пзкaтe
 к'с маї м'латз гp'штатe
 eз лтoapчe пoкзiт:
 кз icз пape к'зi п'штe
 eз cз'н тoapкз лa вiрт'штe,
 шi pзмжнe oсжнд'ит.

ЧЕРВА ДЕЛА ЦЕЙЛОН.

А Грздіна чѣ маре кѣ СЗАБАТЕЧЕЛЕ
 АЛЛІ РАМ ДЕ ГЕОРГЕ, АЗ АФЛАТ ДОФТОРВА
 ХОВАРТ КАСТНЕР. КЗАЛТОРІВА ВЕНГЛЕЗЕСК,
 АТРЗ О ГРЗМАДЗ МАРЕ ДЕ ДОБІТОАЧЕЛЕ

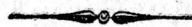
ЧѢЛЕ МАІ АЛѢЕ ШІ МАІ ФРЪМОАСЕ ДІН ПЗР-
 ЦІЛЕ ЛОКВАЛІ, АКЪ ШІ ДОІ ЧЕРВІ ДЕЛА ЦЕІ-
 ЛОН, КАРЕ СЪ ЦІН ДЕ ДОБІТОАЧЕЛЕ ЧѢЛЕ
 МАІ ДРЪГЛАШЕ ДІН ДЪМѢ ДОБІТОАЧЕЛОР.
 ВІ СЪНТ КЪТ О ВЪЛПЕ ДЕ МАРІ, ШІ СЪНТ
 СЪРІ АКІШІ, ШІ КЪ ПѢТЕ АЛЕ БОКОНАТЕ



ЧЕРВА ДЕЛА ЦЕЙЛОН.

КА МЪРГЪРІТАРІВА ДЕ РЪНД АШІРАТЕ КА ПРЕ
 СФОАРЪ. АЧЕСТ СОІЪ ДІН ТОТ ФѢЛІВА ДЕ
 ЧЕРВІ НЪ АРЕ КОАРНЕ, ШІ АША СѢМЪНЪ
 КЪ ЧЕРВА ДЕЛА ГВІНЕА. ВІ СЪНТ МЪЛЦІ А
 ЦЕЙЛОН ШІ АІ ПРІНДЕ КЪ КЪРСА, ДЕ АІ ДЪ-
 ЧЕ ЛА ПОРТЪ МЪРІІ ШІ АІ ВІНДЕ, КЪЧ ЕС-
 ТЕ КАРНѢ ЛОР ФОАРТЕ ДЕЛІКАТЪ ЛА ДРЪМ
 ПРЕ МАРЕ, ЧѢ МАІ БЪНЪ СОКОТІТЪ ДІН
 ТОАТЕ БЪКАТЕЛЕ. АЧѢСТЕ ДОБІТОАЧЕ ФРЪ-
 МОАСЕ СЪ ВЪНД А ТОАТЕ ЗІЛЕЛЕ А ЦЕЙЛОН
 А ДЪВНТРЪ КЪ СЪМЪ МАРЕ А ТЪРГ, ШІ
 ПРЕЦВА ЕСТЕ ЛА ШНА, ЛА КОЛОМЪО ШІ А

ТРААТЕ ЧЕТЪЦІ, КЪТЕ ДОІ БАНІ. ПЪ ЛА
 ЖЪМЪТЪЦІ ДЕ ІНСОЛЕ СЪНТ РАРІ, ШІ МАІ
 МЪЛТ АІ ПРЕЦВАЩЕ ПЕНТРЪ ФРЪМЪСЕЦІЛЕ ФОР-
 МЕЛОР ЛОР, ДЕЖЪТ ПЕНТРЪ ГЪСТВА ЧЕЛ БЪН
 АЛ КЪРНІІ ЛОР.



ВРЪНД СЪ СКАПІ ДЕ ДИСЪТАРѢ,
 ВАРІЦ АМЪЦѢЩЕ СТАРѢ
 КАДЪТЪ ЛА ІА КЪНД ПІАРЕ,
 НЪ КЪНД ВІНЕ КЪ ПЛЪЧѢРЕ.

Іерусалимъ, шї чѣле де прїн пре- жърѣла сѣѣ.

II. Чѣле де прїн прежърѣла Іерусалимъѣ.

(Срмаре амаїнте.)

Чѣле маї де апроане де прїн пре-
жърѣла Іерусалимъѣ, ка шї ачѣста, сѣ
цїн де чѣле трежѣте. Къ орї акѣтрѣ
каѣтѣ окїѣла оменек сѣ ловеце тот де
аѣрѣпѣнѣрї шї де гропї, рѣмѣшїцѣле
чѣле дїн зїлеле стрѣлаѣчїрїї Іѣдеїї, ка нї-
це мѣртѣрїї мѣте але поменїрїї чѣї маї
сїмѣїтоаре шї маї бѣне дїн С. скрїптѣ-
рѣ а Тѣстаментѣлаѣ чѣлѣї бекїѣ шї а чѣ-
лѣї ноѣ. Тѣѣ де едерѣ шї де мѣре аѣ
апрѣсѣрат аѣрѣпѣнѣрїле аѣкрѣрїлор чѣлор
бекї де поменїре, шї алоє крѣѣце а рѣп-
ѣрїле зїдѣрїлор. Трїстї шї пѣрѣсїцї сѣ
ѣгѣек мѣнѣїї чѣї голї кѣтрѣ Чѣрїѣла чѣл
ѣлѣнѣт, ка кѣнд с'ар ѣзѣта пѣнтрѣ кѣ-
дѣрѣ Чѣтѣцїї чѣї Домнѣшї шї ка кѣнд
ар пѣлѣце пѣнтрѣ ертарѣ пѣкѣтѣлаѣ чѣ
лѣї марѣ, карѣ сѣѣ фѣкѣт атрѣ зїдѣрїле
лор, шї аѣ кемат пре дѣмнѣїрѣ кѣсѣ
фѣкѣ рѣспѣлѣтїре. Нїкѣрї нѣ сѣ ѣѣде нїч
о ѣрѣмѣ де сїрѣгїнѣцѣ шї де о ѣѣсѣлѣѣ фѣ-
рїчїре а ачѣлор оаменї чѣ сѣнѣт тот дїн-
ѣрѣ ачѣстѣ аѣме, чї чѣї чѣ трѣек сѣ
арѣтѣ нѣмаї ка нїѣе пѣзїторї аї мовїле-
лор чѣлор де мормїнте не-нѣмѣратѣ дїн
ѣампѣла мортїлор. Нїч о кѣсѣ сѣѣ мошїе
нѣ сѣ аѣлѣз дїн нѣлнѣтѣ порѣїлор, пѣн-
ѣрѣ кѣ ѣаѣѣрїле ѣѣдѣнїлор ле стрїкѣ не
аѣѣтѣт а партѣ локѣлаѣ аѣѣтѣла. аѣа-
сѣтѣ неодїхнѣ фѣрѣ нїч о сїѣѣранѣїе сѣ
аѣмѣлѣѣѣ шї аѣѣм прїн остѣшїї чѣї а-
рѣвїчѣшїї карїї дѣѣ нѣѣлѣлѣ кѣ глѣоѣте де
сѣшї ла аѣрѣм; шї сѣ сѣкоѣлѣ чѣрѣкѣнд а-
ѣѣѣшї пѣнѣнѣ ла Іерѣсѣлїм. аѣар нїч фїзї-

огномїа цѣнѣтѣлаѣ нѣ арѣ нїмїк дѣ аѣї
сїѣѣрїпѣїтѣ ка ѣн аѣкрѣ пѣмѣнѣтѣек сѣтѣ-
пѣнїт кѣ аѣѣѣтѣлаѣре де бѣкѣрїе, шї кѣ
аѣѣѣтѣ еѣте маї кѣ мѣлѣте аѣкрѣрї сѣнѣтѣ
де тот фѣлїѣла аѣоѣгѣцїт, карѣ маї мѣлѣ-
тѣ пѣзѣ аѣѣѣ кѣ фѣрїка лѣї дѣмнѣѣѣ аѣѣ-
пра ѣарѣбарїлор дѣѣѣт о чѣтѣцѣѣе сѣѣ орї
чѣ аѣѣѣторї де чѣлѣ тарї. Кѣ прѣтѣтїѣ-
дїнѣ локѣрї сѣнѣте аѣпїлѣѣкѣ пре пѣшїї
аѣнѣнѣтѣлаѣ чѣлѣї стрїнї, шї лї аѣ ѣрѣ-
нѣ нѣоѣо ла рѣѣна лѣї. Кѣч кѣнд ле ѣѣ-
де, аш ѣїтѣ де остѣнѣлѣлѣ кѣлѣѣторїеї сѣ-
ле чѣї де дѣпартѣ. аш пїлѣрѣ сїмѣїрѣ
некѣѣлѣлѣї сѣѣ, аѣѣкѣндѣш амінѣте де чѣлѣ
мѣлѣте пѣтїмї, карѣ омѣла чѣл аѣмнѣѣѣек де
ѣоѣ бѣнѣ шї лѣѣ лѣѣат пѣнтрѣ тѣмѣдѣ-
рѣ оменїрїї чѣї пѣкѣтѣоѣсе; фѣаѣа ісѣ сѣнѣ-
ѣѣѣѣ, шї аѣѣрїт сѣ рїдїкѣ аѣѣс дѣла
аѣнѣнѣѣѣнѣ лѣї, шї пѣлн де крѣдїнѣѣа аѣм-
нѣѣѣѣекѣ одїхнїт аш кѣѣїгѣ пѣтѣѣре нѣоѣо,
карѣ ісѣ аѣ дѣла ѣїїнѣѣа лѣї, ѣѣѣнѣдѣсѣ
аѣнѣртѣшїт кѣ аѣрѣпїлѣрѣ де чѣлѣ прѣ
сѣнѣте аїч пре пѣмѣнѣт, шї кѣ аѣѣлѣ сѣ
аѣоѣрѣѣ а аѣрѣмѣла сѣѣ кѣтрѣ кѣсѣ.

аѣм фогт арѣѣтѣт ної маї аѣѣс локѣ-
рїле чѣлѣ чѣ сѣнѣт аѣѣрѣ дїн чѣтѣте пре
мѣнѣтеле сїонѣлаѣї, ашѣ аѣѣм трѣѣѣе сѣ
аѣноѣѣм аѣа сѣре дѣѣкопѣрїрѣ чѣлор де
прїн прежърѣла Іерѣсѣлїмѣлаѣї де ѣнѣде аѣ
лѣѣат.

ашѣ дѣр' сѣ ешїм прїн пѣарѣта лѣї
дѣвїд сѣѣ а сїонѣлаѣї аѣѣрѣ шї сѣ ѣлѣ-
ѣлѣм а партѣ дѣсѣре аѣїлѣѣѣ зї дѣнѣ зѣ-
дѣрїле чѣтѣцїї чѣї сѣнѣте. аїч еѣте аѣо-
тѣрїѣѣ де сїон трѣѣнѣдѣсѣ де кѣтрѣ аѣѣѣ
мѣнѣтеле сїон кѣ ѣалѣ: ѣен Іннѣом, ѣн-
де сѣнѣт а аѣрѣнѣта мормїнтѣле ѣѣрїлор
чѣлѣ ненѣмѣратѣ сѣпѣте а пѣѣтрѣ. а
ѣаѣѣла лор зѣѣѣ ѣарїна Оларїолаѣї,
сѣѣ а сѣнѣѣелѣї (ѣаѣелѣдѣма) карѣ оѣѣ
кѣмѣпѣрат Іѣдѣ кѣ ѣанїї сѣнѣѣелѣї пѣнтрѣ

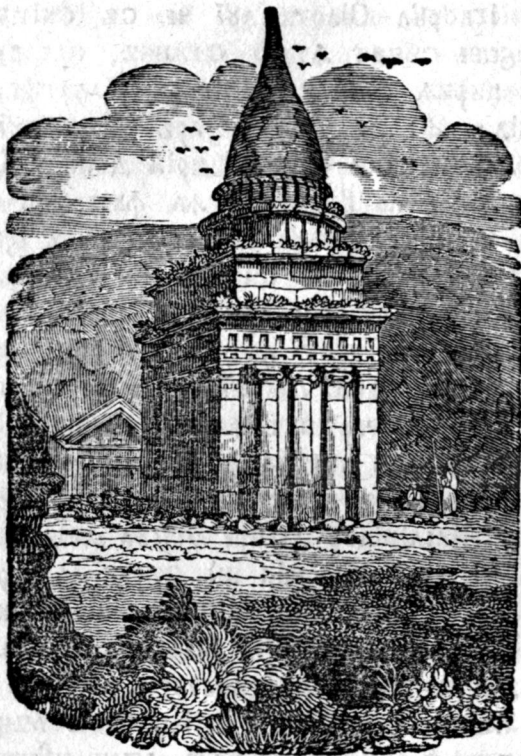
Маре аз вжндѣт пре ХС. Всте дѣ 90 дѣ
 8рме дѣ лѣнгъ ші пѣ жѣмѣтате дѣ лар-
 гъ, ші есте агронѣтоарѣ пентрѣ чѣі
 стреїні афарѣ дін Латїні. Всте о касѣ
 аналѣ пентрѣ оасе карѣ кѣспїнде Ло-
 кѣл Царїніі жѣмѣтате, а каре словоде
 ажос трѣпѣрїле морѣїлор чѣле гоале прїн
 5 габрї че сѣнт дѣсѣпра. Кѣ есте о со-
 котѣлаз фѣкѣтѣ, кѣмкѣ а пѣмѣнтѣла аче-
 ла сѣ пѣтрѣзек морѣїї маї дѣ грав, дѣ-
 кѣт аїрѣ, ші дѣ аколо сѣл адѣмнат ші
 Пізанїї а днї 1218 дѣ аз кѣрат дін Ца-
 рїна ачаста о грѣмадѣ маре дѣ пѣмѣнт
 а сѣнтѣла Кѣмп ал лор чѣл вестїт сам-
 ро Santo. Спре апѣс дела ачастѣ Царї-
 нѣ а сѣнѣелѣї есте мѣнтеле Сѣатѣлѣї
 чѣлѣї рѣл кѣ дѣрѣпѣнѣрїле Касїї а каре
 спѣн, кѣ аз фѣкѣт Вврей Хотѣрѣрѣ, на
 сѣ омаде пре ХС. Маї аколо кѣтрѣ
 рѣсѣрїт, ѣнде ажѣ нѣ сѣ апрѣнѣлѣ
 Бен Інном кѣ Валѣ лѣї Іосафат, сѣ
 афла грѣдїніле лѣї Давїд. Цѣнѣтѣла аче-
 ста сѣ аратѣ кѣ маї мѣлѣте дѣ але вїгї-
 таѣїї дѣ кѣт тоате чѣлѣлалѣте дѣ прїн
 прежѣрѣла Іерѣсалимѣлѣї, дѣ ші сѣнт маї
 сѣлѣвѣѣе, дѣр тот сѣнт фѣкѣтѣоаре дѣ
 бїне тотѣлѣна.

Дѣосѣїт сѣ вѣд дѣ аїч прѣ фѣрѣмос
 вѣрѣфѣрїле кїпрїлор, чѣ сѣ рїдїкѣ прѣстѣ
 ганѣрїле стѣпїлор Цамїї Сакѣара ші
 сѣ аратѣ кѣтрѣ Черїла чѣл адѣнк лѣвї-
 неїт. А Докѣл ѣнде сѣ апрѣнѣлѣ валѣ
 лѣї Іосафат кѣ Валѣ Бен Хїнном ші бї-
 не ші кѣргѣторїла Кедрон дѣ кѣтрѣ мї-
 азѣ ноапѣте ші сѣ багѣ атрѣачаста а
 лѣнгѣла кѣдерїї апѣї дѣ кѣтрѣ амїазѣ зї
 а мѣнтѣлѣї Маслїнілор, аколо сѣ афлѣ
 пѣцѣла Негмїїї чѣ сѣ зїчѣ кѣ є дѣ 122
 дѣ 8рме дѣ адѣнк, каре а вѣрѣме дѣ
 тоамнѣ сѣ ѣмпле дѣ кѣрѣе афарѣ, кѣ

тоате кѣ атралѣте вѣрїї лї стѣ оглїнда
 апѣї дѣ 20 дѣ 8рме дѣ адѣнкѣ.

Ажѣм сѣ мѣрѣем кѣтрѣ цѣрѣмѣрїле
 лѣї Кедрон дѣспре апѣс лѣсѣ а дїніа дѣ-
 спре мїазѣ ноапѣте. Аколо вѣдем маї а
 тѣїл ла поалѣле Сїонѣлѣї ші Морїї ла-
 кѣла Сїлоамѣлѣї, кареле лѣш прїїмѣѣе апа
 дїн Ізворѣла Сїлоамѣлѣї чѣ сѣ скїмѣлѣ,
 ші есте сѣпат атрѣ стѣнкѣ, пре вѣр-
 фѣла кѣрѣла фѣсѣсе одїніоарѣ Палатѣла лѣї
 Давїд; 20 дѣ трѣпѣте арѣ. Тѣмѣдѣїрѣ
 чѣ мїнѣнатѣ а орѣлѣлѣї прїн дѣмнѣла ХС,
 кѣм скрїе ла Ввангелїе лѣ фаче афї 8п
 Док сѣнѣїт. Докѣла ѣнде сѣ афлѣ Ізворѣ
 Сїлоамѣлѣї нѣ сѣ цїе кѣ адѣвѣрат.
 Дѣо зѣвѣрѣтѣрѣ дѣ пѣтрѣкѣтрѣ мїазѣ ноапѣ-
 те дѣ аколѣ, тот ла поала Морїїї, есте
 пѣцѣла (фїнтѣна) Марїїї, ла каре сѣ по-
 гоарѣ 80 дѣ трѣпѣте ажос. Дѣ цѣрѣмѣрї-
 ле лѣї Кедрон токма лѣптрївѣ дѣ лѣкѣла
 Сїлоамѣлѣї, заче ла кѣдѣрѣ апѣї Мѣн-
 телѣї Маслїнілор дѣспре апѣсѣла дела амї-
 азѣ зї сѣтѣла чѣл мїк ші сѣрѣк ал Вврей-
 лор нѣмаї дѣ дѣншїї лѣкѣїт, чѣ сѣ кѣ-
 мѣ сѣтѣла Сїлоамѣлѣї, ѣнде сѣнт о пар-
 те дїн колїкїле лор сѣпате а пѣтрѣ. Дѣ
 аїч пѣнѣ ла грѣдїна Гѣсїманї сѣ лѣцѣ-
 ѣе валѣ лѣї Іосафат атрѣ мѣнтѣле
 Сїонѣлѣї ші Морѣл дѣнѣ рѣлїгїозѣ тра-
 дїѣїе а крѣпїнілор, а Вврейлор, ші а Ма-
 хомеданїлор, сѣ зїчѣ валѣ лѣвїерїї ші
 а Жѣдеїлѣї дела а доао вѣнїре. О грѣ-
 мадѣ дѣ нѣнѣмѣратѣ пїетрї дѣ пре мор-
 мїнтѣле Вврейїї акоперѣ пѣмѣнтѣла ші пре
 марѣїмѣлѣ вѣїї а лѣнгѣла сѣтѣ рѣнд нїѣе
 мормїнтѣ дѣ стѣнкѣлѣ вѣкї ѣнѣла атрал-
 тѣла. Вврейї лѣш аз пѣнѣлѣ асѣзїї аїч ѣн
 Док дѣ агропарѣ ал лор ші мѣлѣїї вїн
 кѣтрѣнїї дѣ депарѣте, маї вѣртос дїн Лѣ-
 вант ла Іерѣсалим, на сѣ моарѣ аколо, ші
 сѣ сѣ адѣнѣлѣкѣ Ізрїнѣїї лор а валѣ лѣї

Іосафат. Атрз чѣле вѣрданіе де поме-
ніре мормінте, каре де авіа, ласз атж-
та Док гол пентрѸ Стреїні, ка сзш пол-
тз рѣне пічорѸ, сѣнт ТѸрнѸл лѸї
Авесаалом ші мормінтеле Захаріеї
ші алаѸї Іосафат каре сѣнт вѣрданіе
де але ведѣ.

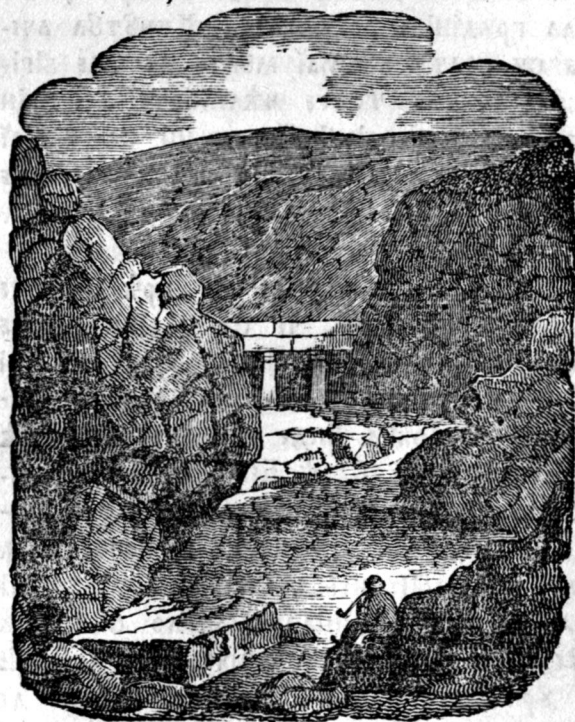


(ТѸрнѸл лѸї Авесаалом.)

ТѸрнѸл лѸї Авесаалом есте атрег
сзпат дін пѣтрз дін Стѣнѣз, дар по-
діна лѸї тот есте десзрцітз де стѣн-
ка чѣ вѣке де Ѹнде сав рідікат, ші сз
рідікз де тоате пзрціле де стз слобод,
дѸпз кѸм сз вѣде кіпѸл лѸї аїч. Партѣ
чѣ де дін жос есте Ѹн квадрат регѸлат,
де тоатз партѣ ка де 20 де Ѹрме де
лат. Дін наїнтѣ челор 4 фасаде стаѸ
стѣпїї, пре каре сѣнт алїце дорїчеїї
трасз ші полартз Ѹн зїд де патрѸ мар-
ціні, пре каре сз одїхнѣше о кѸгыз аскѸ-

цітз кѸ вѣрѣ. Анзлїмѣ лѸї есте ка де 30
де Ѹрме, ші лѸвѣрѣл лѸї арѸнкз Мохамеда-
нїї кѸ піетрі зїкнѣ: „Блестемат сз фїе Аве-
салом, блестемат сз фїе лѸвѣчї чїне сз ско-
лз кѸ рѣѸ асѸпра Пзрїнцилор.“ НѸ сз шїе кѸ
адевзрат де каре період ал Мзестрїеї сз цїне;
кз нїч ХарактерѸл романеск нїч чел греческ
нѸ хотзрѣше. Дар маї мѸлт лш асѣмзнз
кѸ Ѹн МонѸмент де мормінте де лннѣз о
капїше де стѣнѣз егїптенѣскз. Л стѣнга
дела ачест МонѸмент ла темелїа чѣ де дін
апої а КїпѸл лѸї сз вѣде пре Ѹнде атрз атро
агропзтоаре, дар е маї де тот асѣп-
тз кѸ грзмада чѣ де піетрі.

Кзїтрз амїазз зї дела ТѸрнѸл лѸї Аве-
салом сз афлз МормїнтѸл Захарїеї кѸ подїна
ші форма ка ші чѣлалатз, нѸмаї кѸ атжта
деосебіре, кзч прїн прежѸр сѣнт ка нїше
бжне грѣле престе каре сз рідікз о пірамїдз
негезїтз де зїд. Кзїтрз мїазз ноапте дз о-
мѸла де МормїнтѸл лѸї Іосафат.



(МормїнтѸл лѸї Іосафат.)

Ачєста єстє о сѣпѣтѣрѣ а пѣтрѣ дє стѣнчї шї арє а лѣвнтрѣ трї касє. Гѣра прє ѣндє атрѣ а лѣвнтрѣ кѣм сѣ аратѣ а кїпѣл чє сѣ вѣдє аїч єстє атрѣ дої стѣлнї дорїчєшї скѣрѣцї; шї сѣ сѣ прєстє стѣнчї пѣнѣ аколо. Іар атралт шїп валѣ лѣї Іосафат єстє атѣта дє стрѣмтѣ шї дє лѣгѣстѣ, аѣѣт Патѣл лѣї Кєдрон чєл нѣмаї дє вѣо кѣтєвѣ ѣрмє дє лѣт шї нѣмаї кѣнд шї кѣнд ѣмплѣт кѣ апѣ дє плѣдє лї ѣ партѣ чѣ маї марє дїн адѣнчїмє, шї мѣбїлѣ чє о лѣїдє атѣта є дє нє-вѣгатѣ а сѣмѣ, аѣѣт сѣ асѣмѣнѣ кѣ грѣплє чѣлєлѣлѣтє, карє сѣ лтїнд пѣнѣ ла полѣлѣ ачєшїї лѣїсѣрї, полѣтє ка сѣ спѣлє гѣнодєлє. Яша дѣрѣ дѣпѣ кѣм аратѣ тоцї кѣлѣторїї, кѣвѣнтѣл чє сѣ грѣлѣ дє Докѣл чєл лѣемнѣт прїн трѣдїцїї єстє потрїбїт кѣмкѣ дєлѣ ачєлѣ вѣ рѣсѣнѣ трѣмѣїцѣ Жѣдєцѣлѣї Дѣмїї.

Дєлѣ Патѣл чєл сєк дїн валѣ лѣї Кєдрон, апрѣпє дє полѣлѣ чє мѣрѣ дєлѣ полѣртѣ лѣї Стєфан кѣтрѣ мѣнтєлє мѣслїнїлѣ сѣ вѣдє о кѣрѣрє, прє карє зїчє кѣ сѣ ар фї стрѣмторѣт Хѣ кѣнд лѣї дѣлѣ лѣннѣ Арѣїєрѣлѣ. Дєлѣ полѣлѣ ачєлѣ вїнє омѣлѣ а грѣдїнѣ Гєлѣсємѣнї, карє єстє а чѣлє пѣтрѣ Корнѣрї вѣрѣ 160 дє ѣрмє кѣ ѣн зїд дє пѣтрѣ мїк фѣрѣ вѣр кѣ нѣсїп, лѣѣнѣѣрѣтѣ. Аїч шѣѣ фѣкѣт мѣнтѣїторїѣлѣ нѣстрѣ чєл дѣмнєзєєк рѣгѣчѣнѣ лѣнѣнтѣ пѣтїмїлѣ сѣлє а нѣоптѣ чѣ дє прє ѣрмѣ, аїч аѣ лѣемнѣт єл атрѣ а зѣдѣр прє ѣчєнїї сѣї кѣсѣ прївєгѣзє кѣ дѣнѣлѣ, аїч аѣ грѣїт єл атрѣ адѣнѣкѣлѣ дѣрѣїлѣ сѣлє кѣвїнтєлє ачѣлѣ; „Пѣрїнтє, дє єстє кѣ пѣтїнѣцѣ, сѣ сѣ трѣкѣ пѣхѣрѣлѣ ачєстѣ дєлѣ мїнє! лѣсѣ нѣ вѣл мѣ, чї вѣл тѣ сѣ фїє.“ Аїч лѣї вѣндѣт прє єл Іѣдѣ. Сѣ аратѣ лѣкѣ шї

Докѣл, ѣндє шѣѣ лѣпїнїт Іѣдѣ рѣѣтѣчѣ пѣкѣтѣлѣї чєлѣї лѣѣнєкѣт; Тѣрѣїї лѣї лѣкїс кѣ зїд ка прє ѣн Док вѣлєстємѣт. атрѣ Мѣслїнїї чє стѣѣ а грѣдїнѣ ачєстѣ кѣ нѣмєлє ачєстѣ Гєлѣсїмѣнї, карє сѣ тѣлмѣчѣѣѣ: тѣѣскѣлѣ ѣнтѣлѣї дє дємнѣ, сѣнтѣ ѣ помї фѣартє мѣрї шї вѣтрѣнї. Дє шї нѣ вѣр фї ачєшїѣ дїн зїлєлє лѣї Хѣ, дѣпѣ кѣм кѣдє кѣвїоѣсѣ крєдїнѣцѣ, дє прївєск дїн нѣоптѣ пѣтїмїлѣр дѣомнѣлѣї пѣнѣ а вѣрѣмѣ дє аѣѣм, карє лѣсѣ дє аѣло вїнє кѣ нєпѣтїнѣцѣ а кѣдє, кѣч Тїт кѣнд аѣ лѣѣнѣѣрѣт Ієрѣсѣлїмѣлѣ кѣ Оѣїлє аѣ тѣлѣт тоцї помїї дє прїн прєѣѣр; вѣдѣрѣ лѣр чѣ прє дѣѣсѣпрѣ тоѣ грѣлѣѣ пѣнтрѣ дѣншїї кѣм кѣ аѣ лѣѣнѣ адѣнчї вѣтрѣнѣѣѣ, шї сѣ вѣдє маї аѣѣмїт дє аѣло, пѣнтрѣ кѣ пѣнтрѣ фїєѣкѣкарє дїн помїї ачєшїѣ сѣ пѣлѣтѣѣѣ о дѣждє Мєдїнє, карє пѣнєрє дє дѣждє єрѣ лѣкѣ кѣнд аѣ лѣдѣт Сѣрѣкєнїї Ієрѣсѣлїмѣлѣ (а Інѣлѣ 656.)

Рѣдѣчїнїлє ачєстѣр помї чїнстїцї сѣнтѣ єшїтє кѣ рѣмѣрїлє лѣр чѣлє лѣфрїкѣшѣтє дє грѣоѣсє дїн пѣмѣнтѣ аѣарѣ дє мѣлѣтє ѣрмє лѣсѣ, дє шѣд лѣїнѣцїї шї стрєїнїї прє єлє ка прє нїѣѣ Сѣкѣнє, шї дєѣѣпѣтѣндѣсѣ, дѣпѣ кѣрѣѣрѣ сїмѣїрїлѣр, прїн сѣнѣѣнїѣ лѣкѣлѣї, лѣш полѣтє дєшкїдє мїнтѣ чѣ сѣѣршїнїтѣ. О тѣлпїнѣ нѣдѣрѣоѣсѣ шї дє вѣтрѣнѣ сѣоѣсѣ шї рїдїкѣтѣ лѣсѣ ка ѣн сѣѣлѣ прєстє лѣпѣтїтѣрѣ рѣдѣчїнїлѣр, шї аплєкѣтѣ фїїнд кѣ мѣлѣтѣ апѣсѣрє дє грєѣтѣтѣ Інїлѣр лї атѣрнѣ лѣдрѣптѣ шї а стѣнѣгѣ рѣмѣрїлє чѣлє лѣтє, прє карє лѣѣ тѣлѣт дє о сѣтѣ дє орї сѣкѣрѣѣ, ка сѣлє лѣтїнєрѣѣкѣ. а мїѣлѣк сѣнтѣ нїѣѣ мѣлѣдїѣ нѣоѣ крєскѣтє, карє лѣш рїдїкѣ кѣнѣнѣ фрѣнѣѣлѣр кѣ пѣтѣрє лѣтїнєрїтѣ, дїн карє сѣ івєск мѣлѣнїє вїнєтє, карє кѣ нїѣѣ рѣмѣшїѣѣ чє

реци кад ла пичоареле квалторилор кре-
шини канд сз одихнеек аколо ла змеръ.

НЗ департе де Гедсимани, тот ла
поала мѣнтелѣ маслинилор есте Морман-
чѣла, кѣм сз кѣмъ, ла прѣл сѣнтѣй фе-
чоарей Марії, о зидире л патрѣ Корнѣри,
каре сз траѣ дела сѣнта Влена. О Кѣр-
тчикъ аре апрѣжѣр прѣсте 47 де трѣп-
те де мarmorъ, ажос сз погоаръ ла о
Капеллаз де стѣнкъ л каре сз афлз мор-
манчѣла, дѣсѣпра кърѣла ард тотдѣсна 18
кандіале. Л мѣжлокъла трѣптелор ла о пар-
те сз аратъ морманчѣла кѣм сз зиче алѣй
Іоаким ши Анна, ши л партѣ чѣлаалтъ
морманчѣла сѣнтѣлаѣ Іосиф; НЗ нѣмаѣ кре-
шини, дар ши Тѣрчиѣ аѣ аич Докѣриле де
рѣгъчѣне але лор.

(Сфѣршитѣла ва ѣрма лнаинти.)

Дѣпи л Норвегіа.

Л Норвегіа нѣ сз адѣнъ никѣрѣ а-
тѣца Дѣпи кѣ грѣмада ка пре Марѣ А-
гѣцатъ. Хѣрѣле ачѣстѣк аѣ фрѣкъ де тоа-
те че трѣк прѣсте капѣтеле лор лѣсѣ, ши
вентрѣ ачѣла околѣек пѣдѣриле. Орѣ кѣм
сз паре а фѣ ачѣста ѣн Дѣкрѣ деосѣбит,
тот есте кѣносѣт, кѣм кѣ цѣранѣй фак
о прѣжѣдекаре де аѣ да пре еѣ Анапоѣ,
каре фаче маѣ мѣлт декѣт чѣ де сѣс а-
рѣтатъ старе апрѣжѣр. Кѣ цѣранѣй пен-
трѣ касѣш апере кѣрѣиле лор, ле лгрѣ-
дѣще кѣ гард, прин каре лѣзне с'ар пѣ-
тѣ вѣрѣ, лѣз нѣ тот сѣрѣ прѣсте ел.
Кѣ Дѣпѣла тот ѣмѣлз прин прѣжѣр; дар
нѣ сз багъ. — Дакъ трѣче пре околѣ
вѣре Саниѣ Сѣнгѣрѣ, сз дѣк Дѣпи Дѣпѣ

л, ши о лѣжѣрѣ де амѣндоао пѣрѣиле
лтрѣ атѣта стрѣмторѣнѣдо, лѣат лѣ
дѣ грѣже маре квалторѣлаѣ. Дар ш'аѣ
афлат ѣн мѣжлок де асѣ апѣра де ачѣ
прѣмежѣде; кѣ омѣла лѣсѣ о фѣнѣ лѣнѣ
де Саниѣ дѣн напоѣ, карѣ тѣрѣнѣдѣсѣ пѣ-
нѣ департе дѣпѣ Саниѣ фаче мѣлте фѣ-
лѣрѣ де мѣжѣрѣ вѣтѣнѣдѣсѣ пре жос ши
сѣрѣнд лтрѣ парте ши алѣта, кѣ ачѣста
дѣн дѣстѣла поате да омѣла пре Дѣпи Ана-
поѣ. Кѣ еѣ нѣ кѣтѣкъ асѣ апѣка де ачѣ
фѣнѣ че сз тот арѣнѣк лтрѣ парте ши
лтрѣалѣта чѣ лѣпѣлѣмѣнтѣнѣдѣсѣ де дѣнѣл,
сѣпанѣ де еѣ квалторѣла кѣ паче.

Фѣрѣ де чѣй фѣрѣ де мѣнте,
Нѣте сѣрѣдѣ л кѣвинѣ
Кѣ нѣменѣк пѣнтрѣ вѣнт.
Іар де вѣрѣмѣшѣ те фѣрѣкѣ,
Фѣрѣ де еѣ, ши те пѣрѣкѣ,
Фѣй лѣцѣлѣнт ла кѣвѣнт.
Нѣч прѣк мѣлтѣ когѣциѣ,
Нѣч прѣк мѣлтѣ сѣрѣчиѣ,
Нѣ сѣнт еѣне нѣмѣнѣѣ.
Лѣз асѣ фѣлаѣѣ дѣмѣк тоатѣ
лтрѣ ачѣстѣк лѣоатѣ
Аич есте, колѣ нѣѣ.
Асѣтѣжѣ когат сѣмѣц маре,
Мѣнѣ сѣрак фѣартѣ тарѣ,
Мѣнѣ рѣче, асѣтѣжѣ калѣ.
Асѣтѣжѣ сѣнѣтѣс ши тарѣ,
Мѣнѣ колѣнав фѣрѣ старѣ,
Л лѣкрѣмѣ окѣ сз скала.
Асѣтѣжѣ вѣсѣл кѣ ѣвѣре
Мѣнѣ трѣст ши кѣ сѣвѣре,
Асѣтѣжѣ вѣбат! мѣнѣ вѣаѣ!
Аша е лѣмѣк кѣ сѣартѣ,
Ка тот де нас сз те поартѣ,
Дар' кѣ моартѣк мѣз сѣнѣлѣѣ.